

Fiche

1. Tableau récapitulatif des pronoms personnels COD, COI et réfléchis

Pronoms personnels COD	Pronoms personnels COI	Pronoms personnels placés après une préposition	Pronoms réfléchis sans préposition
<i>me</i> (me)	<i>me</i> (me)	<i>mí</i> (moi)	<i>me</i> (me)
<i>te</i> (te)	<i>te</i> (te)	<i>ti</i> (toi)	<i>te</i> (te)
<i>lo</i> (le) <i>la</i> (la) <i>le</i> (le)	<i>le</i> (le)	<i>él</i> (lui) <i>ella</i> (elle) <i>sí</i> (soi) <i>usted</i> (vous)	<i>se</i> (se)
<i>nos</i> (nous)	<i>nos</i> (nous)	<i>nosotros/ nosotras</i> (nous)	<i>nos</i> (nous)
<i>os</i> (vous)	<i>os</i> (vous)	<i>vosotros/ vosotras</i> (vous)	<i>os</i> (vous)
<i>los/ las/ les</i> (les)	<i>les</i> (les)	<i>ellos</i> (eux) <i>ellas</i> (elles) <i>sí</i> (soi) <i>ustedes</i> (vous)	<i>se</i> (se)

2. Les pronoms personnels de la 3^e personne

- Les pronoms de la 3^e personne des formes particulières :

- dans la langue courante, pour le pronom COD masculin, on utilise le pronom *lo* pour désigner une personne ou une chose. Mais l'emploi du pronom *le* se généralise pour désigner une personne ou une chose personnifiée ;

Ex. : *Escribimos a María una carta.* (Nous avons écrit une lettre à María.) → *Le escribimos una carta.* (Nous lui avons écrit une lettre.)

Comme *a María* est un COI, il faut employer *le*.

- *Estoy leyendo un cuento.* (Je suis en train de lire un conte.) → *Lo estoy leyendo.* (Je suis en train de le lire.). Comme *un cuento* est un COD, il faut employer *lo*.
- pour le pronom COD féminin, on utilise toujours *la*.

- Contrairement au français, en espagnol, le pronom COI précède toujours le pronom COD.

Ex. : *¿Me ofreces un café ?* (Tu m'offres un café ?) → *Sí, te lo ofrezco.* (Oui, je te l'offre.)

- Les pronoms COI et COD de la 3^e personne peuvent également être compléments du même verbe. Il faut à ce moment-là remplacer les pronoms COI *le* et *les* par *se*.

Ex. : *Anunció la buena noticia a Lola.* (Il a annoncé la bonne nouvelle à Lola.) → *Se la anunció.* (Il la lui a annoncée.)

Compré el libro a mi hermano. (J'ai acheté le livre à mon frère.) → *Se lo compré.* (Je le lui ai acheté.). *Se* reprend *a mi hermano* et *lo* reprend *el libro*. Le COI *a mi hermano* est donc remplacé par *se*.

3. La place des pronoms personnels et l'enclise

- Le pronom personnel complément se place avant le verbe (ex. : *me escuchó*, il m'écouta) sauf quand le verbe est à l'**infinitif**, à l'**impératif** ou au **gérondif**.

Les pronoms personnels sans préposition ont alors **une enclise**, c'est-à-dire que le pronom personnel complément se soude à la fin du verbe. L'accent est obligatoire à l'impératif et au gérondif

Ex. : *llamarse* (s'appeler) : infinitif

llámame (appelle-moi) : impératif

llamándose (en m'appelant) : gérondif

- **Attention !** La double enclise existe : le COI précède alors le COD.

Ex. : *Díselo.* (Dis-le lui.)

Dáselos. (Donne-les lui.)

4. Les réfléchis sans préposition

Les réfléchis sans préposition sont employés avec les verbes pronominaux comme *llamarse* (ex. : **me llamo**, je m'appelle)

© 2000-2025, Miscellane